






The version you're consulting is not final. This course description may change. The final version will be published on 1st June.

| | | |
|--------------|--------|----|
| 5.00 credits | 30.0 h | Q2 |
|--------------|--------|----|

| | |
|-----------------------------|--|
| Language : | French |
| Place of the course | Louvain-la-Neuve |
| Prerequisites | Students have a knowledge of medieval French and Latin |
| Main themes | <p>The course will focus on a corpus of texts in medieval French (from the 12th to the 15th century) which are translations - adaptations - of Latin works from Antiquity and/or the Middle Ages.</p> <p>We will focus on the following themes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • the different types of adaptation of Latin texts (literal translation, gloss, moralisation, etc.) into medieval French • the study of the production, circulation and reception of translations/adaptations • the impact of translations/adaptations on the history of literature and the development of the French language • comparative literary analysis between the Latin source and the target text |
| Learning outcomes | <p>At the end of this learning unit, the student is able to :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Identify the texts of the programme and situate them in their production context 2 Translate Old and Middle French extracts into modern French 3 Carry out a comparative literary analysis of the texts of the programme 4 Construct a coherent discourse on the issues of origin, reception and circulation of texts in literature. <p>This learning unit contributes to the development and command of the following skills and learning outcomes of the ELAL programmes: 1.4, 1.5, 1.6, 2.6, 3.6., 4.3.</p> |
| Faculty or entity in charge | ELAL |

| Programmes containing this learning unit (UE) | | | | |
|--|---------|---------|--------------|---|
| Program title | Acronym | Credits | Prerequisite | Learning outcomes |
| Minor in French Studies (only available for reenrolment and ELAL Bachelor transitional programmes) | MINFRAN | 5 | |  |
| Bachelor in Ancient and Modern Languages and Literatures | LAFR1BA | 5 | |  |
| Minor in Medieval Studies | MINMEDI | 5 | |  |
| Bachelor in History | HIST1BA | 5 | |  |
| Bachelor in French and Romance Languages and Literatures : General | ROM1BA | 5 | |  |